



**RUGBY  
ROUDE LÉIW**

Club Officiel de Supporters des équipes nationales



*Le Mag des Supporters*

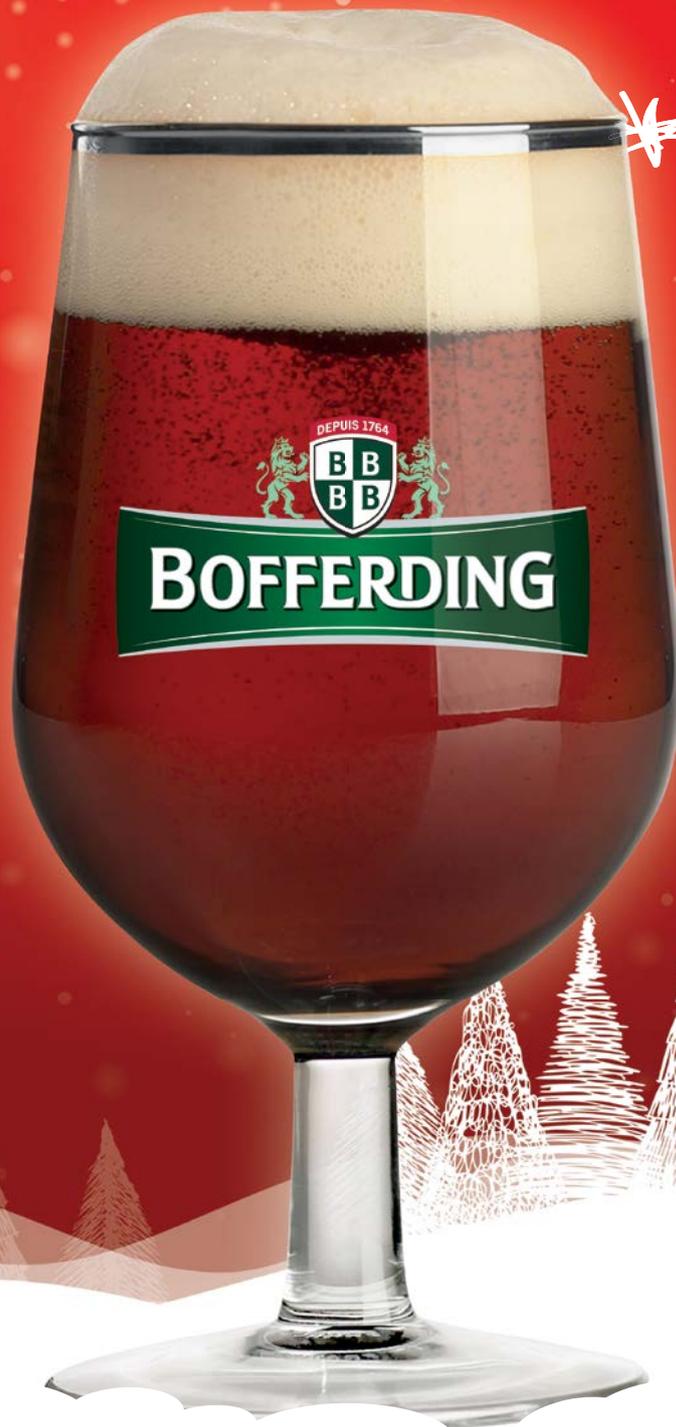
**AUTOMNE 2016**

[www.rugbyroudeleiw.org](http://www.rugbyroudeleiw.org)

LA

*Christmas*

EST ARRIVÉE!





**Fränk Rosenfeld**  
Président Rugby Rouge Léiw

Moien!

C'est avec un grand plaisir, que je voudrais vous annoncer la naissance en date du 4 août 2016 d'une nouvelle association sans but lucratif, le Rugby Rouge Léiw, Club Officiel de Supporters des équipes nationales Luxembourgeoises.

Les principales activités du club sont le support matériel et logistique des équipes nationales de la FLR, le soutien de ces équipes lors de leurs déplacements à l'étranger et l'encadrement et l'aide à l'organisation des matchs à domicile.

C'est grâce à un comité et une équipe dynamique, que le RRL a pu démarrer en trombe.

Une première équipe de supporters a été présente lors du déplacement de l'équipe senior à Odense, Danemark, en avril dernier, ainsi qu'à Jelgava, Lettonie le 22 octobre et s'est fait remarquer par son comportement exemplaire dans la pure tradition de notre sport.

Lors de notre prochain match contre la Suède, le stand et la boutique du Rugby Rouge Léiw seront à manquer sous aucun prétexte.

Je voudrais terminer cette présentation du RRL (pour les intimes) par un appel aux amateurs bénévoles afin d'accroître notre équipe de passionnés.

Nous sommes présents sur la plupart des réseaux sociaux, venez nous rendre visite sur notre site web pour plus d'informations: <http://www.rugbyroudeleiw.org>

Un très grand merci aux responsables de la Fédération Luxembourgeoise de Rugby sans lesquels notre association n'aurait point vu le jour.

**NOUS CONTACTER**  
[rugbyroudeleiw@gmail.com](mailto:rugbyroudeleiw@gmail.com)



Chers amis du rugby luxembourgeois,

Une saison couronnée de succès à pratiquement tous les niveaux vient de se terminer:



Steve Karier, Président de la Fédération Luxembourgeoise de Rugby

La sélection séniors a réussi l'exploit d'une deuxième montée successive en mai, Grand Chelem à la clé; les séniors à 7 l'ont suivie avec une deuxième place inattendue en Hongrie et la montée en deuxième division européenne en juillet; les juniors U18 à 7 ont réussi une superbe 9e place européenne en Roumanie en septembre après leur promotion en première division et les féminines à 7 ont confirmé leur progrès constant à Sarajevo fin juillet.

Moins remarqués, mais tout aussi remarquables: pour la première fois, un arbitre luxembourgeois a dirigé un match de Bundesliga 1 à Berlin; au congrès de Tbilissi, la F.L.R. s'est vue attribuer l'organisation du prochain congrès de RugbyEurope en juin/juillet 2017 et cet automne, le club de supporters officiel s'est constitué afin de garantir un soutien systématique à nos activités sportives internationales.

Des succès, mais aussi beaucoup de pain sur la planche!

La nouvelle montée des séniors surtout est à double tranchant: grâce aux aléas de la refonte des compétitions européennes en groupes géographiques, nous nous retrouvons en face d'adversaires autrement plus quotés qu'avec la progression linéaire de l'ancien règlement. Pourrons-nous les impressionner?

Voilà sportivement la grande question de cette saison: nos joueurs pourront-ils encore se surpasser et nous faire vivre d'autres belles heures au Stade Josy Barthel?

Et ce doute qui plane toujours, ce dossier qui piétine: quand nos sélections à 7 auront-elles enfin l'opportunité de vous faire participer à leurs victoires dans un tournoi européen organisé par la FLR? Quand nos sélections pourront-elles enfin préparer leurs matches, leurs tournois dignement et selon les règles de l'art? À quand nos infrastructures nationales, à quand le Centre National de Rugby?

En attendant, le XV du Luxembourg espère pouvoir encore compter sur votre soutien le 5 novembre contre la Suède!

Steve Karier  
Président



**NOS PATIENTS ONT BESOIN  
DE MÉDECINS, QUI ONT BESOIN  
DE LOGISTICIENS,  
DE GESTIONNAIRES,  
D'ADMINISTRATEURS,  
DE COMPTABLES ...**

**MSF RECRUTE :**  
**proposez vos talents.**



# SportLycée

La FLR recrute pour son Centre de Formation  
basé au SportLycée Luxembourg

---

## Poursuivez un double projet:



**Scolaire** avec la poursuite des études et l'obtention d'un diplôme scolaire.



**Sportif** avec la poursuite de recherche de performance et le développement des qualités physiques et sportives.

## RENSEIGNEMENTS ET CONTACTS

Alexandre Benedetti  
ab13.rugby@gmail.com



## “PÔLE DÉVELOPPEMENT”

### PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT EN MILIEU SCOLAIRE

Dans le cadre du développement et la promotion de la pratique du Rugby, la Fédération Luxembourgeoise de Rugby (FLR) s’investit activement dans le milieu scolaire sur tout le territoire national Luxembourgeois.

Notre programme:

- Module de **Formation pour Enseignant**
- **Découverte ou Schoul Sport Dag** (1 à 2 séances)
- **Cycle 1 – Initiation** (6 à 8 séances)  
La FLR anime les 3 premières et 3 dernières séances, l’enseignant anime les 2 séances centrales
- **Cycle 2 – Pratique** (6 à 8 séances)  
La FLR anime les 2 premières et 2 dernières séances, l’enseignant anime les 4 séances centrales
- **Cycle 3 – Passion** (6 à 8 séances)  
La FLR anime la première et dernière séances, l’enseignant anime les 6 séances centrales
- **Tournoi ou Rencontre Educative**  
Organisation de la cadre LASEP /LASEL ou Inter-classe ou inter-établissement

Pour tous renseignements complémentaires ou démarche d’inscription, n’hésitez pas à nous contacter par email à [ab13.rugby@gmail.com](mailto:ab13.rugby@gmail.com)

**Alexandre Benedetti**  
Directeur Technique National

# REFEREES ARE HUMAN TOO!

Rugby union match officials are responsible for enforcing the laws of the game during a match and imposing sanctions on individuals who do not follow those rules, including respect for the traditions and values of the sport. Typically for an international match there is one referee in the middle and two touch judge assistants with power to intervene if there is any foul play. For matches in lower divisions there may just be the referee and a couple of helpers to mark where the ball goes out of play.

For all match officials, refereeing is a great way to give something back to the game they love. Just like with players, becoming a high level referee takes time and effort to hone fitness and skills. Why does someone become a ref? Because they're that kind of person, and they're ready to show it! The satisfaction comes in the respect gained for their display of knowledge and fair play when taking decisions on (and off) the field.

The current referees panel in Luxembourg consists of 8 practising officials, 3 of whom have been active since 2005, officiating in the Belgian and German leagues where the local clubs often play, at various tournaments, and for international games. The Luxembourg referees committee was formed in 2014 by these experienced officials, to give further impetus to referee development in Luxembourg.

For anyone who is not familiar with the finer points of the Laws of Rugby it can sometimes be hard to tell why the referee has stopped play for an infringement. Here we look at some of the most common reasons why the whistle may have blown.

**Advantage** can be applied to minor infringements which would result in a scrum (e.g. knock-on) or a penalty (e.g. offside). The referee has to decide whether there may be more benefit to the non-offending team if play continues. If no such advantage occurs, the referee will blow the whistle and bring play back to the place of the original offence.

Sometimes an attack which seems to be heading towards the try line will be stopped by the referee's whistle. If the ball has been passed forwards, or a handling error has resulted in a **knock-on**, a scrum will be awarded to the non-offending team.

After a **tackle**, the tackler must immediately release the ball carrier, and the ball carrier must immediately release the ball. This is to allow a fair contest for possession for arriving players.

In general, a player is in an **offside** position if that player is further forward (nearer to the opponents' goal line) than the team mate who is carrying the ball or the team mate who last played the ball. If an offside player takes part in the game, that player will be penalised.

**Scrum** and **lineouts** are important ways to restart the game after minor offences or if a ball has gone out of play. Here, safety is paramount and the referee will penalise any offence likely to put others players in danger.

A **try** is scored when the ball is grounded over the opponents' goal line in the in-goal area. This is worth 5 points. The scoring team can then attempt to add two further points by kicking the ball over the crossbar and between the posts: a conversion.

If a referee observes dangerous play they are obliged to penalise the perpetrator. For minor misconduct, the sanction may be a penalty kick which if successful will score 3 points. If more serious it can result in a "temporary suspension" (yellow card) of 10 minutes or even a "sending off" (**red card**).



Olivier Marcou (left) and Ian Dennis

Bar - Restaurant



**IKKI**  
19-21, Rives de Clausen  
L-2165 Luxembourg  
Tél: [+352] 49 69 40  
www.ikki.lu



Bar - Restaurant



**AKA CITÉ**  
3, Rue Genistre  
L-1623 Luxembourg  
Tél: [+352] 20 33 22 45  
www.aka.lu



Bar - Restaurant



**LE SUD**  
3, Rives de Clausen  
L-2165 Luxembourg  
Tél: [+352] 26 47 87 50  
www.le-sud.lu



Brasserie - Restaurant



**BRAUEREI**  
12, Rives de Clausen  
L-2165 Luxembourg  
Tél: [+352] 26 20 10 17  
www.bigbeercompany.lu



Bar - Restaurant



**AM CLUBHAUS**  
18, Rue de Bridel  
L-2018 Luxembourg  
Tél: [+352] 26 20 26 26  
www.amclubhaus.lu



Restaurant



**NEMOS**  
45, Av J-F KENNEDY  
L-1855 Kirchberg  
Tél: [+352] 27 84 84 44  
www.nemos.lu



Restaurant



**OISHII**  
Place du Brill  
Esch-sur-alzette  
Tél: [+352] 20 60 60 20  
www.oishii.lu



Aire de jeux - Restaurant



**YOYO**  
105, rue des Bruyères  
L-1274 Howald  
Tél: [+352] 26 29 66 33  
www.yoyo.lu



Bar - Restaurant



**GINO'S**  
124, Rue d'Alzette  
Esch-sur-alzette  
Tél: [+352] 20 60 60 21  
www.ginos.lu



Bar - Restaurant



**ZULU BLANC**  
16, Rives de Clausen  
L-2165 Luxembourg  
Tél: [+352] 20 60 06 60  
www.zulu-blanc.lu



Actualités, offres exclusives,  
invitations... abonnez-vous à  
notre newsletter mensuelle sur  
**www.1com.lu**

1COM Group  
103, rue des Bruyères  
L-1274 Howald Luxembourg  
E-mail : info@1com.lu



# Interview du Directeur Technique National, Alexandre Benedetti

A Strassen, le Vendredi 23 Septembre 2016



Alexandre BENEDETTI

**FLR: Bonjour Alex,**

Alexandre Benedetti: Bonjour Raph

**FLR: Alors 1 an c'est long ou c'est court ?**

AB: J'aurais tendance à te répondre que c'est court... La tâche de Directeur Technique National est complexe, mon boulot est vaste mais super intéressant... J'ai eu la chance dès cette première année de m'impliquer dans les trois grands domaines de compétences de la Fédération Luxembourgeoise de Rugby, à savoir Haut Niveau & Performance, Développement et Formation.

Je pense avoir rapidement trouver ma place, cerner nos principales ressources et contraintes, et je suis plutôt satisfait de ce premier bilan pour la saison 2015-2016.

Concernant le pôle HN & Performance nous avons vu la double promotion de notre équipe Nationale Sénior : championne d'Europe à XV l'équipe est promue en Conférence 1 Nord (2 promotions successives), et finaliste en 7's l'équipe accède au Rugby Europe Trophy (2ème Division). Côté jeunes, les U18 à XV décrochent la 5ème place en Rugby Europe Trophy (1 défaite et 2 victoires) et assurent leur maintien dans cette 2ème division, en 7's nos garçons remportent la « bowl », assurent leur maintien en Championship (1ère division) et se classent pour la première fois de l'histoire de notre sport dans le Top 10 Européen (9ème rang). Sans oublier les performances de nos féminines qui remportent la « plate » en Rugby Europe Conférence 1 7's. Le travail avec nos équipes jeunes « développement » (U14 & U16) doit nous permettre de maintenir ce niveau de performance.

Sans oublier notre « Académie » de formation basée au SportLycée dont l'objectif est la poursuite du double projet scolaire et sportif, qui compte 3 nouveaux joueurs. Le développement du statut de partenaire d'entraînement combiné a nos diverses actions en milieu scolaire doivent nous permettre de renforcer le nombre de rugbyman poursuivant le double projet dans les années à venir.

Concernant le pôle Développement, les effectifs licenciés des clubs se stabilisent en cette année post Coupe du Monde... L'ensemble de nos 3 clubs sont en capacité d'accueillir les enfants dans toutes les catégories de l'Ecole de Rugby (U6 à U14) et des échanges se mettent en place pour offrir une pratique jeune (U16 et U18) et sénior (+18 ans) sur le territoire du Grand Duché. Je reste convaincu qu'il existe la possibilité d'augmenter notre nombre de club, pratiquant et/ou sympathisant. Nous devons poursuivre nos efforts et continuer de travailler main dans la main pour la promotion et le développement du Rugby au Luxembourg.

Nous avons participé avec grands succès a nombreuse action de développement en direction du Grand Public, notamment de par nos échanges avec le COSL où par exemple le stand d'animation Rugby de la FLR a été pris d'assaut par plus de 1400 enfants et adolescent lors de l'édition du Spillfest 2016.

Nous intensifions également cette année nos initiations auprès des écoles Luxembourgeoise et continuons notre travail avec la LASEL et LASEP. Je rappelle que toutes les écoles / lycée du pays sans restriction peuvent nous solliciter pour la mise en place de cycle d'animation Rugby.

La grande nouveauté pour la rentrée (octobre 2016) c'est la mise en place du 1er championnat des EDR Luxembourgeoise qui sera organisé en 6 journées dont deux indoor et une finale nationale au mois de juin. Les jeunes représentent 50% des pratiquants licenciés au Luxembourg soit environ 400 enfants. Le Rugby occupera un peu plus de place la saison prochaine et sera plus visible, sur les terrains de jeu mais aussi grâce à la retransmission des matches de nos différentes sélections en streaming via nos partenaires et sponsor.

Concernant la formation, la FLR travaille sur un vaste projet de mise en place d'une formation domestique afin de pouvoir aider et accompagner nos éducateurs et entraîneurs avec l'ensemble de nos licenciés. La World Rugby nous permet également de suivre différents modules de formation sur la zone Europe et sur différents domaines de compétences : entraîneurs, arbitre, préparateur physique, médical.

Un bilan positif avec beaucoup de réussite cette saison, mais je n'oublie pas les difficultés qui sont les nôtres tant au niveau de la Fédération qu'au niveau des clubs et qui se concentrent principalement au niveau des infrastructures dédiés au Rugby ou encore sur l'établissement des calendriers sportifs. Avec seulement 2 terrains pour 3 clubs, notre développement pourrait être encore plus rapide... J'espère qu'avec la construction du nouveau Stade National que nous aurons le privilège de partager avec le Football mais aussi celle du Centre National de Rugby qui doit devenir à terme le QG du Rugby Luxembourgeois, nous aurons la chance de jouir de nouveaux espaces de jeu.

Notre position géographique centrale et notre petite taille nous confère certains avantages aux niveaux des échanges avec les grandes nations voisines, mais l'établissement des calendriers est rendu complexe par la diversité des échanges. Notre développement passe aussi par une plus grande autonomie et la promotion d'action domestique au niveau national.

Pour conclure, ce bilan ne pourrait être positif sans la contribution des bénévoles des clubs locaux, de nos partenaires et sponsors et de tous mes partenaires de travail. Je ressens la confiance de mon Comité Directeur et c'est toujours plus facile et agréable de travailler dans un climat sain et positif. De même je peux toujours compter sur le soutien sans faille de mon épouse et mon fils (que j'embrasse) qui contribuent largement à mon épanouissement au niveau professionnel.

Rendez-vous cette saison... Loss d'leiwen lass !!!



# Interview de l'entraîneur national, Jonathan Flynn



Jonathan Flynn

**FLR:** Hi Jonathan.  
Jonathan Flynn: Hi Raf.

## **Same question than Alexandre Benedetti, one year, it's long or short?**

JF: The time has passed very quickly Raf, but we have achieved a lot in that short period. The biggest achievement has to be the national XV team winning Division 2C of the European Nations Cup. We went into the year well placed after the good work done by Marty, my predecessor - but the players really lifted their game to get bonus point wins against Austria and Serbia, before toughing out a win in Odense against Denmark, while not actually playing particularly well in the game. That meant the final match against Slovenia was effectively a 'Grand Final' with the winner being crowned as champion and gaining promotion. The players really lifted their game in the second half of that game, and despite the two teams being evenly matched we pulled away to win well (29-10) and cap off a fantastic 2 years for the group.

The Federation team has grown over the last year and continues to develop well - which is a big bonus, and should make all our jobs easier. Alexandre Benedetti has come in as National Technical Director and has brought some good experience. Alexandre is a professional - having passed through the French Federation's system, and it is good to have someone like him on board as he has a strong background in development of young players, as well as growing the sport in a traditionally 'non rugby' area. As well as Alexandre, I have to point out that Michael Minehan has been a big help to me having come in as assistant with the senior team. Mike had previously acted as manager on a few occasions, and has a really similar rugby philosophy to myself, so has been invaluable when we are setting out how we would like the team to play. With himself, Chris

Ellis continuing in the manager role he has occupied for several years now, and Florian Kirch settling in as regular matchday physiotherapist, the staff has a settled feel to it, and this helps to create a good ambience throughout the entire group.

Another big success story of the last 12 months was the national sevens team. The team travelled to Bulgaria in June to play in the Rugby Europe Conference 1 Sevens tournament, and managed to win promotion to the Rugby Europe Trophy competition. The guys team prepared well for the 5 weeks we had available after the ENC tournament finished, and the players showed a real willingness to train, which allowed us to go into the tournament feeling ready. The result was our best ever in the Rugby Europe Sevens competitions and means we now play in the competition which sits just below the Grand Prix series where the big Six Nations countries compete.

All of this means that Luxembourg's position in the World Rugby rankings has climbed to 58, which I believe is the highest we have ever been placed. As always, the challenge is to maintain and then improve on that. The key goal for this season has to be survival at the levels we are at: both in 15 and 7-a-side versions of the sport. The Rugby Europe Conference North promises to be a physically attritional pool, with 4 strong countries appearing on our side of the draw. The Rugby Europe Trophy sevens is another very strong competition and (like in the 15-a-side tournament) Luxembourg will go in as lowest seeds. The players and staff will have different, more specific goals as well, but survival must be our number one priority at this level.

# Report on Sarajevo (23-24 July 2016) about Rugby Europe Sevens, Women's Conference 1 by David Bacon, Women's Manager

## **SUMMARY**

This was by far the most successful international competition ever for the Luxembourg women's team. They finished 5th out of 16 teams and in the process won the "Plate"\*. They won it by showing real courage and strength in adversity, as well as character and mental toughness in tight situations especially on day 2 at the business end of the proceedings. Entering the tournament with a ranking of 8, just maintaining our ranking would have been a satisfactory outcome. The goal was to improve and the tactics were designed with this in mind and, importantly, the players bought in and delivered; the tactics worked.

## **MATCHES**

Luxembourg were in a pool with Georgia, Slovenia and a Balkan Selection. First up early on Saturday, before it got too hot, was Slovenia. We were geared up for a tough match, but the contest was very one-sided, with Luxembourg running in 6 tries with a 32-0 win. The Balkan Selection was poor opposition and Luxembourg ran up one of the highest scores of the entire competition with a 51-0 win scoring 9 tries in the process. Before playing Georgia, the top seed in the pool, we knew that we would be competing on day 2 for the top 8 positions rather than the bottom 8. The match against Georgia which took place at 16:15 in a temperature of 35c was a reality check with a disappointing performance in a 26-5 defeat; but this defeat was to serve us well on day 2. In the end we finished in 2nd place in the group and our first opponent on day 2 in the quarter-final was Malta who looked very good in their matches. The coach decided that, having regard to the objective of obtaining a higher ranking and as Malta looked very impressive, this was the time to rest some of the frontline players to concentrate our resources for later challenges.

A 48-0 defeat was the outcome, but in the context, it was as if things were going to plan; no matter what team Luxembourg put out would have been beaten, but we now had 4 fresh frontline players for the next

match which was the Plate semi-final against Croatia. This was a really tight match with Luxembourg scoring two early tries, leading 10-5 at half-time, and digging deep with some solid defence to hold on and win 15-10. At this point the objective of a higher ranking was guaranteed and Luxembourg were in the Plate final playing for 5th or 6th place and for silverware. The opponents were Georgia, a disappointed Georgia, who must have had ambitions of at least a top 4 finish, but who were now involved at a much lower level. This was the opportunity for Luxembourg to correct the result from day 1; it was a challenge that Luxembourg embraced. After scoring early Luxembourg consolidated their position leading 12-0, but the Georgians fought back to make the score 12-10. Luxembourg scored 2 more tries and were in full control for the final minutes in what, at the end, was a comfortable win. 5th place and the Plate trophy were the reward for an excellent performance by the players and coaches alike. This will be a hard act to follow.

## **THE PLAYERS**

Corinne BREVER (Captain), Katrin BREVER, Caroline CHATA, Lina CHIOATO, Zoe CHIOATO, Michelle CLEMENS, Alix GENNEN, Françoise HAMES, Beryl PRUD'HOMME, Marie-Pascale VERLINDE, Stephanie WEBER

## **THE COACHING TEAM**

JJ OBERST assisted by Matthieu BRACCHETTI and Adrien CALMONT who trained the players and prepared them for both the warm up tournament in Roubaix and for this tournament.

## **CONCLUSION**

The result of 5th place was beyond our wildest expectations, but the results don't lie. Luxembourg deserved every one of their victories and there are only 4 teams better than us at the Conference 1 level, there are 11 teams ranked lower. The challenge will be to maintain or improve on the 2016 results.



© Marull Jacky

# Corinne Brever

## Capitaine en équipe Nationale Féminine

Ech sin d'Corinne Brever, Spillerin an Capitaine vun der Walfer Rugby Meedecherséquipe an vun der lëtzbuerger Nationaléquipe.

Am 15er Rugby spillen ech an den "Backs" op der Positioun 12 oder 13 (Centre).

Ech spillen zanter 13 Joër Rugby, een Sport deen ech an England op der Uni kennengeléiert hun.  
Ech wunnen am Norden vum Land, zu Huldange.

### **Wéi huéd dir eech op den tournoi préparéiert ?**

Mir haten 2 Méint Zäit fir eis no der 15er Saison op d'Europameeschterschaft am 7s ze préparéieren. Dëst waren jeweils zwee Traininger pro Woch, matt vill Fitness an Rugby techesch Exercicer sou wéi opent Spill.

Mir hun och un engem 7er Tournoi zu Roubaix deelgeholl, wou mer déi zweet Platz gemach hun.

Dëst gudd Resultat huët eis dat néidegt Vertrauen gin an eis enorm motivéiert fir dann Enn Juli, zu Sarajevo, eng besser Positioun unzestriben wéi déi Jorën virdrun.

Den Fakt, dass den Haapt Tournoi Enn Juli war, an mir sou 2 Méint Préparatioun haten, huët sècherlech eng positiv Roll gespilt, mee och den Problem matt sèch brüecht, dass verschidden eligibel Spillerinnen nèt am Land waren well ët Vakanzenzäit war.

Mir goufen während der ganzer Trainingszäit souwéi während deenen zwee Tournoi'ën permanent vun eisem Head Coach dem Jean-Jacques Oberst (JJ), dem Adrien Calmont an dem Matthieu Bracchetti trainéiert an ënnerstëtzt, souwéi vun eisem Physio dem Eden Meucci, deen op deenen zwee Tournoie'ën präsent war.

Mir soën un dëser Platz deenen dräi Traineren an dem Physio Merci fir hiert Engagement, hier Ënnerstëtzung an hiert Vertrauen an eis kleng Equipe. Een zousätzlechen riesen Merci géllt eisem Manager David Bacon !

Och der Federatioun soën mir Merci.

### **Wat fir eent gudd Udenken behäls du vun dëser 5ter Platz vun 16 ?**

D'Lëtzeboier Land ze repräsentéieren, egal op wat fir engem Niveau an egal an wat fir engem Sport, as ëmmer eng grouss Éier ! All Spillerin huët den Trikot mam roude Léiw drop voller Stolz gedroën.

Dëst extreem gudd fënneft Platz vun 16 Équipen bedeid eis esou vill ! Nie virdrun hun mir sou een Resultat ereecht an mir konnten ët selwer bal nèt gleewen. Déi Joëren virdrun wor ët ëmmer d'Positioun 7 oder 8 vun 12 Équipen gin.

Matcher ze gewannen, well mer schéin an zesummen gespilt hun, well jiddereen wosst watt ën mëcht an alles gin huët, war einfach nëmmen super. Een super Teamgeeschicht an eng super Atmosphäre ënnert den Meedecher hun och derzou bäigedron, dass mer no den Matcher déi mer verluër hun, nèt oppgin hun an ëmmer weider « gekämpft » hun. Bei bis zu 37 Grad waren ët extreem Temperaturen an super ustrengend, mee mir hun zesummen matt der Ënnerstëtzung vun eisen Encadrant'ën alles gepackt wat mer wollten. D'Feieren no dësem Tournoi war ëm sou besser !

### **Wéi gesäiss du d'Zukunft:**

Zu Walfer hun mer eng schéin Equipe. Den Käer vun den Meedechet spillt schon zanter 8 Joër zesummen. Mir haten Zäiten do waren mer knapps ze 20 an elo zielen mer schon ëm déi 35 Spillerinnen, multi-kulti, mee matt dem Ënnerscheid, dass zanter 2008 elo d'Majoritéit vun dem Grupp Lëtzeboierinnen sin.

D'Équipe gëd awer nèt méi jonk, an mir sin frou, dass mer an der leschter Saison an och lo ufanks dëser Saison schon eng Reih nei Meedercher um Training begréissen kënnen, déi motivéiert sin an direkt Spass un deem super Sport fonnt hun ! Een Sport fir jidvereen deen den Teamgeeschicht schätzt, keng Angscht virun Kontaktsport huët an gären un séng Reserven geht.

Mir Trainéieren zweemol pro Woch : méindes an mëttwoch vun 19 :30 – 21 :30 zu Walfer ([www.walferdange-rugby.lu](http://www.walferdange-rugby.lu)).

D'Zukunft gesäit gudd aus, ëmmer méi Meedercher lossen sèch fir den Rugby begeeschteren, an dat as och nëmmen normal :)

# CHAMPIONNAT D'EUROPE DES NATIONS U18



Top, from left to right:

Carlos NETO (Manager), Alex VAN ZEELAND (Coach), Liam CARROLL (6, 7), Joshua VAN ZEELAND (10, 9), Ben POTGIETER (4, 5), Pedro CEDOLA MARQUETI (11, 14), Ruben ALBSTMEIJER (4, 5, 8), Nikita HATSURA (13, 14), Cyprien SCHEPENS (15, 11, 14), Matthew DENNIS-SOTO (1, 4), Anthony DRENNAN (8, 4, 5), Pascal VINEIS (4, 5), Victor CENDRE (1, 3), Maxime SOMMERFELD (6, 7), Martin SCHMITZ (1, 3), Adrian BINDER (6, 7, 8), Alexandre BENEDETTI (DTN / Coach), José RAMOS (Manager)

Bottom, from left to right:

Zach HOWAT (9), Antoine BLANC (11, 13, 14), Timothée CABOS (15, 11, 14), Alex LHOEST (12, 13), Paul TRUCHOT (11, 12, 13, 14), Francisco COSTA NUNES (9, 15), Edoardo BUS (9, 10, 15), Jack GRIFFIN (11, 14), Malo TREVALINET (2, 6, 12), Nicolas BURTON (1, 6, 7), NathanPIERRON-TROUBAC (6, 7), Thomas MAHE (2, 6, 7)

Un bilan comptable positif pour le groupe Luxembourgeois avec 2 victoires et une défaite dans une poule de championnat beaucoup plus relevée suite aux défections de 6 nations majeures. Nous avons choisi de mettre en place :

- Un jeu axé sur l'enchaînement de mouvements collectifs réalisés à la main et au pied sur tout l'espace de jeu
- De jouer debout pour avancer vite, fort et loin
- Enchaînements effectués sans rupture prolongée au moment des transformations pour conserver la dynamique du mouvement qui avance.
- Le choix et l'alternance des formes de jeu fondées sur une logique née du rapport de force et sur des principes de jeu préétablis
- La vitesse qui exige maîtrise gestuelle et comportementale

Globalement satisfait de par les résultats mais aussi dans la dynamique des mouvements créés. Quelques réglages seront néanmoins à apporter dans un futur proche. L'équipe luxembourgeoise a su se baser sur ses fondamentaux notamment en défense mais aussi dans l'agressivité de son état d'esprit, avec cette capacité à ne rien lâcher. Au rang des performances, je veux retenir la première mi-temps contre les Pays-Bas qui nous aura permis de balayer les doutes que certains pouvaient encore éprouver au début du tournoi. La victoire contre la Suisse avec une maîtrise sans partage et une défense inviolée ainsi que la victoire contre la Lituanie acquise avec plus

de difficultés. Côté point fort, nous avons pu nous appuyer sur une bonne mêlée et une organisation défensive performante. En revanche pour franchir un cap il faudra savoir gommer toutes les maladroites qui auront considérablement ralenti la progression offensive des lionceaux. Dans l'ensemble un groupe très intéressant, qui a bien vécu ensemble pendant ces 10 jours de compétition, et qui a su faire corps devant l'adversité notamment après la première défaite (« lourde ») et l'épidémie virale qui a touché pas moins d'un tiers du groupe dont de nombreux cadres ou leaders. Merci aux managers Carlos NETO et José RAMOS pour leur contribution et le confort dans lequel ils ont su nous placer. Merci à Alex Van ZEELAND pour sa collaboration et ses échanges constructifs dans la mise en place du projet sportif. Merci à Jorge SILVA, notre physio local pour son aide et merci à Joanna notre officier de liaison pour sa disponibilité et son dévouement. Félicitations et merci aux joueurs qui ont su relever la tête après le premier match pour gagner et porter fièrement les couleurs du Luxembourg.

Le Directeur Technique National Alexandre Benedetti

# CHAMPIONNAT D'EUROPE DES NATIONS U18 7's



Top, from left to right:

Ruben Albstmeijer, Nikita Hatsura, Liam Carroll, Anthony Drennan, Pierre Prats, Adrian Binder, Alexandre Benedetti, Bertrand Kimmel, Cristian Savulescu

Bottom, from left to right:

Alex Lhoest, Francisco Costa Nunes, Victor Alabrune, Jack Griffin, Paul Truchot, Nathan Pierron-Troubac

Première participation pour le Luxembourg en catégorie U18 7's (mutation de la formule précédant avec les U19 et mise en place du format olympique) et surtout première participation Luxembourgeoise sur la division « championship » c'est-à-dire l'équivalent de la 1ère division en Europe.

Notre préparation s'est étalé sur 4 mois mais réellement concentré sur 2 mois d'activité.

Pour l'occasion de ce tournoi un groupe de 21 joueurs avaient été convoqué pour effectuer la préparation Lëtzebueurg U18 7's, tous détectés sur leur pratique en club et presque tous ayant participé aux Championnat Rugby Europe Trophy U18 à XV.

Un stage de 2 jours à l'INS début aout dans des conditions optimales suivi d'une session d'entraînement hebdomadaire courant aout et début septembre.

L'objectif d'assurer le maintien en division championship est atteint suite aux performances réalisées pendant le tournoi en terre roumaine. En effet malgré un difficile premier jour soldé par un bilan de 3 défaites en 3 matches avec notamment beaucoup de regret contre l'Allemagne, les jeunes « Roud Leuwen » ont bien su rester concentré, relevé la tête et aller chercher la victoire en « bowl » synonyme de maintien en Rugby championship mais aussi d'un bilan très positif de 2 victoires en 2 matches pour ce deuxième jour de compétition.

Un groupe intéressant avec de nombreuse qualité qui laisse de grand espoir quant au développement du rugby luxembourgeois et plus particulièrement du Rugby à 7. EN effet couplé avec la promotion de l'Equipe Nationale Sénior 7's Homme et les bonnes prestations de notre Equipe Nationale Senior 7's femme, le rugby à 7 Luxembourgeois atteint ses objectifs annuels en termes de performance voire les dépassent.

Pour la première fois dans l'histoire de la Fédération Luxembourgeoise de Rugby, une de ses Equipes Nationale Jeune pointe son nez dans le Top 10 du ranking Européen (9ème place).

Une expérience que le staff luxembourgeois, composé de Pierre Prats (Manager), Bertrand Kimmel (Médecin) et Alexandre Benedetti (DTN & Entraîneur) est fier d'avoir partagé avec l'ensemble des joueurs ayant participé à tout ou partie de l'aventure Lëtzebueurg U18 7's.

No regrets, no remorse.  
People want to win find solutions, losers make excuses.

Fier d'être luxembourgeois et ce n'est pas fini...

# WE ARE THE BANK THAT BELIEVES IN TEAM SPIRIT



---

**ONE BANK, IN LUXEMBOURG SINCE 1893,**  
PRIVATE BANKING, CORPORATE SERVICES,  
SECURITIES SERVICES, ONE TEAM SPIRIT

---

[WWW.SGBT.LU](http://WWW.SGBT.LU)

---

 **SOCIETE  
GENERALE**

**BUILDING TEAM SPIRIT  
TOGETHER**

Societe Generale is regulated and authorised by the French Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution, Autorité des Marchés Financiers and for prudential purpose by the European Central Bank (ECB). Societe Generale Bank & Trust ([www.sgbt.lu](http://www.sgbt.lu)), a public limited company governed by Luxembourg law having its registered office at 11 Avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg and registered with the Luxembourg Trade and Companies Register under number B 6061. Societe Generale Bank & Trust is a credit institution authorised and regulated by the Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF). The CSSF has not performed any analysis, verification or control on the content of this document. Not all products and services offered by Societe Generale are available in all jurisdictions. Please contact your office for further information. © 2016 Societe Generale Group and its affiliates. © Getty / xPACIFICA - FRED & FARID

C L I F F O R D  
C H A N C E

**WE ARE COMMITTED  
TO SUPPORTING  
THE COMMUNITIES  
WHERE WE DO BUSINESS.**



Our Responsible Business strategy is integral to our firm strategy. It guides how we conduct our core business, how we develop and support our people, and how we foster closer collaboration with our clients.

Clifford Chance was named the number one law firm in the Chambers Global Top 30 2016.

Clifford Chance shares a global commitment to dignity, diversity and inclusiveness.

Photograph taken at the Clifford Chance Rugby Academy, a community programme which took place throughout Summer 2015 when the firm was proud to be the official law firm to Rugby World Cup 2015.

**VOUS SUPPORTEZ  
L'EQUIPE LUXEMBOURGEOISE  
DE RUGBY ?**

**MONTREZ-LE!**



**ORDER NOW**



## Le Luxembourg au cœur de (Rugby) Europe

Rugby Europe considère le Luxembourg comme un pays rugbystiquement stable qui travaille et obtient d'excellent résultats. La preuve est ce match qui va se jouer dans quelques minutes au Stade Josy Barthel, Luxembourg – Suède (#LUXvSWE sur les réseaux sociaux), en juin 2016 la Suède jouait en ENC1B et le Luxembourg en ENC2C soit trois divisions d'écart ; aujourd'hui sur le pré, personne ne sait qui va emporter ce match, le Luxembourg a fait d'immenses progrès grâce à l'apport des jeunes et la Suède a déçu les observateurs.



Bernard Jargeac (right)  
Web administrator at Rugby Europe

Le Luxembourg se bat avec succès sur tous les fronts, le **XV** hommes en Conférence 1 (voir ci-dessus) avec des équipes plus forte au classement mondial, les U18 en Trophy (2e division Européenne) en Bretagne (France) pour l'édition 2017, les U20 en trophy pour l'édition 2017 ; le **VII** avec l'équipe hommes séniors qui a gagné sur le terrain le droit de jouer en 2017 en Trophy (2e division européenne) et les U18 qui se maintiennent brillamment en Championship (plus haute division Européenne). Sans oublier les féminines en Conférence 1.

La FLR a également compris que la Communication joue de nos jours un rôle très important dans le fonctionnement d'une Fédération, Rugby Europe se félicite des initiatives de l'équipe de Steve et Raphael afin que les matchs à domicile de l'équipe nationale soient tous streamés sur la plateforme Rugbyeurope.tv

Rugby Europe est fier de citer en exemple le Luxembourg comme une grande nation de développement du rugby avec ses jeunes. Et comme je le constate depuis quelques années, toutes nos équipes peuvent compter sur un public de plus en plus nombreux, je souhaite à mon pays d'excellents résultats dans toutes les compétitions Rugby Europe.

Pour que vive longtemps le rugby au Grand-Duché ... Allez Lëtzebuerg

Bernard JARGEAC

Bernard JARGEAC

---

---

### Rugby Europe Championship Conference 1 North 2016-17

CZECH REPUBLIC	5 pts	1 Win	0 Lost
SWEDEN	0 pts	0 Win	1 Lost
LITHUANIA	0 pts	0 Win	0 Lost
LATVIA	0 pts	0 Win	0 Lost
LUXEMBOURG	0 pts	0 Win	0 Lost

*Classement au 15 Octobre 2016*

---

---



Yves Sibenaler, Responsable Marketing & Communication, CDCL

## Interview with Yves Sibenaler

FLR : Moien M. Sibenaler

### **Welche Bilan dresséiert Dir vun deene Jore Partenariat mat der Federatioun lëtzebuergecher Rugby Federatioun?**

D'CDCL an d'lëtzebuenger Rugby-Federatioun si Partner säit 2012. Während all där Zäit sinn et déi gemeinsam Valeuren vum Zesummenhalt, dem Equipegeesch, dem Fairplay an der Combativitéit, déi des Zesummenaarbecht gedroen hunn.

D'Efforten an d'Beméiungen vum Encadrement an den Dirigenten vun der Federatioun bleiwen net onbelount. De Rugbysport gewënnt ëmmer weider u Beléiftheet an Bekanntheet. Och d'Sports-Press gëtt lues a lues opmierksam a suivéiert de Sport vu méi no.

De sportlechen Erfolleg ass mat Sécherheet dee gréissten Luef fir déi geleeschten Aarbecht.

### **Wéi gesidd Dir d' nächst Joeren?**

Och zu Lëtzebuerg ass Rugbysport endlech am gaangen aus dem Schied vun aneren Sportarten erauszekommen. Et proposéieren sech flott Méiglechkeeten fir an Zukunft nach u Popularitéit ergo Spiller, Supporter, Partner bäizgewannen.

Natierlech spillt hei och d'Mediatisatioun e wichtigen Punkt, an och eng staark a reegelméisseg Präsenz an de sozialen Medien.

De neien Stadion op der Cloche d'Or an och d'Projet'en vum nationalen Rugby-Center oder engem Championnat an de Lycée'en si flott Défi'en nieft dem reng sportlechen Erfolleg.

Ech si sécher dass een nach fill vum Rugby-Sport wäert héieren !

### **Mir stin kuerz virun zwee wiichteg Matcher fir eis national Equipe, an welcher Verfassung gesidd Dir d'Memberen vun der Federatioun?**

2 Joer laang kee Mätch ze verléieren ass eng memorabel Leeschtung. De Respekt gëllt all eenzelne deen derzou bäigedroen huet, de Spiller sou gutt wéi den Dirigenten.

### **E Wuert fir eis Spiller an Spillerinnen?**

« Bleift enthousiastesch um « Ee » a begeeschtert weider mat Ärem Asaatz a Fairplay ! »

# C'est là qu'on boit...

---

## Urban

Sa carte cocktail, de gin ouvert 7/7  
staff excellent de midi à 2:00 foot  
+ rugby on tv

## Tube

Good ambiance, the English way  
to party foot rugby on tv

## Vis-à-vis

On ne présente plus Martine et  
son équipe, tout est parfait depuis  
plus de vingt ans, belle carte de  
vin au verre

## O Bar

Superbe terrasse en été, le bar à  
la française. Tv à la demande

## The Pyg

Clausen irish pub, foot rugby on  
tv, very good ambiance

## Mr Dixon

Un vrai coup de jeune sur la place  
des Bains, déco excellente

## Beim Renert

Notre point de chute  
place Guillaume, produits  
luxembourgeois de qualité, dans  
le verre et dans l'assiette

## Oscar

Welcome home, terrasse en été,  
chaleureux en hiver, comme à la  
maison

## Zulu Blanc

Superbe bar sur 2 étages,  
privatisable, finger food classe et  
cosy

## Rock Box

I love Rock and Box, I'm on fire

## Big Beer

Une bière c'est 50cl, une grande  
c'est 1 litre, comme ça c'est clair,  
c'est tous les jours Oktoberfest

## Ikki

Le bar ambiance afterwork  
glamour, jusqu'à 3:00 du matin

## Le Liquid

Le liquido, le cadre, la musique,  
le service, tout est là

## Brittania

The classic english pub in Clausen

## Gielen Eck

Bar, terrasse, jeu de quille, belle  
carte de vin au verre

## Ennert De Steiler

Ambiance excellente, super staff

## Go Ten

Okult pression, produits  
luxembourgeois, cocktail nickel,  
staff cool

## Op De Gare

Capellen, siège du rugby Roude  
Léif, terrasse, jardin privatisable,  
accueil

## Le Benelux

A Strassen, fan de rugby, très bon  
accueil

## Wicky Beach

„Beim Holänner“ fan de sport  
grandes salles, grand parc

## Decibel

Avant et après un concert à  
l'atelier, et même quand il n'y a  
pas de concert. Bonnes bières  
super zic



## C'est là qu'on mange...

---

### **Ikki**

CdeCoeur, les sushis et le brunch du dimanche

### **Big Beer**

CdeC, le jarret à la broche

### **Le SUD**

Gastro, le menu du dimanche, belle terrasse au bar

### **Urban**

Trop de coup de coeurs sur la carte pour choisir, service continu toute la journée, de qualité, 7/7 plein de suggestions

### **Go Ten**

CdeC, le thai le midi, les fingers food le soir

### **Oscar**

CdeC le full irsh breakfast, les lendemains de veille en terrasse ou dans les canapés

### **La Bodega**

CdeC, les côtes à l'os, tapas, poissons à la plancha

### **Urban belval**

Tout bien avant pendant après la Rockhal

### **Coopers à Belval**

CdeC, burgers avec pain à la Guinness, jeux en ligne gratuits toute la journée

### **Mamacita**

Tous les mescal y tequilla de cancun à la place des bains. le mexique à lux

### **Brasserie Bretonne Matelot**

CdeC, JB, Alex, Antoine, les crêpes les cidres et tout le reste

### **Mama Loves You**

and I love my mama jusque 23:30, le resto de la rue d'hollerich entre potes ou en famille

### **Restaurant Bonifas**

Nospelt, en amoureux, en lunch boulot discret et bon

### **Le Bistrot Parisien**

Windhof, de la chaleur humaine au milieu de la zone industrielle. Cuisine bistrot soignée, accueil chaleureux, propositions souvent renouvelées

### **New Inn Bertrange**

En famille ou amis, bar, jeux de quilles en sous sol, et le tartare de boeuf

### **Le Lion d'Or à Strassen**

Parking de la mairie, un coté brasserie, un coté gastro, le tout orchestré par un chef étoilé en cuisine et son épouse en salle

### **L'Arena à Frisange**

Pour ceux qui aiment manger et boire l'Italie, CdeC, les raviolis à la truffe, mais ne parlez pas rugby, Nicolas vient de Toulon, donc ça ne sert à rien

### **L'Aubergine**

CdeC, le menu à la carte, des plats juste parfait, des vins excellent et dans des prix correct, la cuisine de david est la cuisine française que lon aime, au fil des saisons

## Et même parfois on dort...

---

### **Hotel le Dany**

Strassen, partenaire du Rugby Roude Léif, parking, restaurant, hôtel, à proximité du centre et de l'autoroute

### **Le Alvisse Parc Hôtel**

Qualité de service irréprochable, salles de réunion modulable, piscine l'été

### **Le Maho**

Dans Clausen, les chambres sont splendides, le jardin tellement agréable, et les petits salons sont juste parfaits



# WHERE TO PLAY RUGBY...



## CSCE

Le Cercle Sportif des Communautés Européennes (CSCE) section Rugby Luxembourg qui a plus de 40 ans d'activité est ouvert à tous et s'organise essentiellement autour de l'école de rugby qui accueille les jeunes de 5 à 18 ans.  
Entraînements

### U6

Entraînement au stade Gust Jacquemart (ex-Stade Michel Wagner) rue de Saint Vith, Weimerskirch, Samedi de 10h00 à 11h30  
Si météo hivernale entraînement dans le gymnase de Dommeldange

### U8

Entraînement école St Sophie Weimershof  
Mercredi de 17h00 à 18h30

### U10

Entraînement école St Sophie Weimershof  
Mercredi de 17h00 à 18h30

### U12

Entraînement au stade Gust Jacquemart (ex-Stade Michel Wagner) rue de Saint Vith, Weimerskirch  
Mercredi de 17h15 à 18h30  
Entraînement à Walferdange  
Samedi de 10h00 à 12h00

U14 en entente avec Walferdange / Longwy

Entraînement au stade Gust Jacquemart (ex-Stade Michel Wagner) rue de Saint Vith, Weimerskirch  
Mercredi de 17h15 à 19h00  
Entraînement à Walferdange  
Samedi de 10h00 à 12h00

### U16

U16 en entente avec Walferdange  
Mardi et jeudi de 18h00 à 19h30

### U18

Entraînement stade Boy Konen à Cessange  
Mardi et jeudi de 18h00 à 19h30

Nos joueurs U14, U15 et U16 peuvent être retenus pour jouer dans la sélection d'Alsace Lorraine et nos joueurs de moins de 17 ou 18 peuvent être sélectionnés pour défendre les couleurs de l'équipe nationale du Luxembourg dans les compétitions européennes.

Se faire des amis!  
Avoir confiance en soi!  
Acquérir les compétences!



U8 Ecole de rugby en pleine concentration



Ils pratiquent le Rugby...



... Pourquoi pas toi?

## Saison 2016/2017

U8 Alsace-Lorraine France  
U10 Alsace-Lorraine France  
U12 Alsace-Lorraine France  
U14 5 ème division Belgique  
U16 3 ème division Belgique  
U18 3 ème division Belgique

## Titres du CSCE Luxembourg des dernières années

2007 U19 Champion de Belgique 3ème division  
2008 U11 Vainqueur challenge Nounours  
U13 Vainqueur tournoi international Luxembourg  
U13 Vainqueur Lux League  
U13 Vainqueur tournoi des 3 frontières  
U13 Vainqueur tournoi Nounours  
U19 Champion de Belgique 2ème division  
2009 U15 Champion d'Alsace-Lorraine  
2010 U13 Vainqueur challenge Bergougnoux  
U17 Champion de Belgique 3ème division  
2011 U13 Vainqueur challenge Bergougnoux  
U17 Champion de Belgique 2ème division  
2012 U19 Champion de Belgique 2ème division  
2015 U19 Champion de Belgique 2ème division

## Pour plus d'information

<http://www.csce-rugby.lu>



Visit our website

### Président

NETO Carlos

[carlos.neto@europarl.europa.eu](mailto:carlos.neto@europarl.europa.eu)

Tél: (+352) 621 147 654

### Secrétaire

ROSSA Francois

[Francois.Rossa@ec.europa.eu](mailto:Francois.Rossa@ec.europa.eu)

Tél: (+352) 621 524 882



CSCE U16  
Saison 2014/2015  
1ère division belge



CSCE U19 Saison 2014/2015  
Champion de Belgique Division 2

L'aimer  
Le vivre  
Le pratiquer

**1er rang :** ROSSA François (manager), GEOFFREYS Gareth, ROZET Rubens, ASCOLI Daniel, TORRES Tiago, SEALE Henry, HENRY Jaz, IRONS Samuel, MUNCH Gautier, BUS Edoardo, RAMOS José (coach)

**2ème rang :** NETO Carlos (Président CSCE), ROUSSEL Philippe (manager), VINEIS Pascal, HOPWOOD Robert, OMBREDANE Hugo, BLANC Antoine, PIQUET Alexandre, RAMILLON Charles-Xavier, BUI VAN Mathieu, MURIC Ervin, MALGARINI Lorenzo, AMOUYAL Adrien, COTTAM Louis, TURK Guilhem, MUNCH Jean Didier (médecin), BRETIN Sean (coach)

**Manquant :** BARRAGAN Andres, HAGEMANN Alexander, MELIN Maxim, MOSALO Sebastien, REVEREAULT Lucas, TANGUY Pierre-Yves, TREVALINET Malo, VON LOE Etienne

# WHERE TO PLAY RUGBY...



FEMININES

## RUGBY CLUB WALFERDANGE

### Le Rugby un passeport universel

Comme vous peut-être, de nombreux jeunes diplômés du monde entier ont jeté leur dévolu sur le Luxembourg pour occuper un stage ou un premier emploi, en résultent des collaborations enrichissantes au travail et des échanges passionnants en dehors du travail : les afterworks du mercredi sont une institution au Luxembourg, l'occasion rêvée pour apprendre à faire connaissance avec son voisin d'open space colombien ou son backup hollandais, le tout devant une bonne pinte de bière luxembourgeoise, s'il vous plaît !

La vie nocturne bat son plein dans tous les restaurants et bars de la capitale, qu'on soit plutôt bar lounge ou pub irlandais, cuisine libanaise ou gastronomie japonaise, on a vite fait de repérer ses endroits préférés.

Le Luxembourg est une petite capitale dans un petit pays, on s'y repère très vite, on y croise très rapidement des têtes connues, bref, on s'y sent rapidement chez soi.

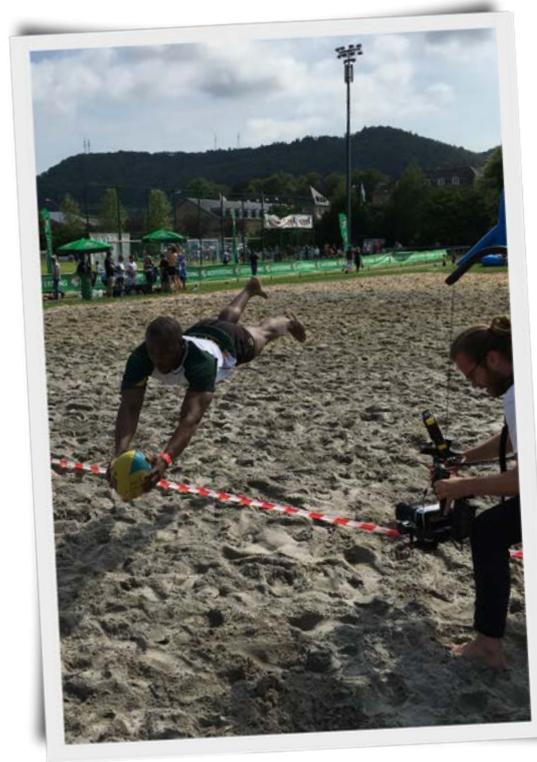
### Du rugby, un petit pays, du réseau

Au rugby club de Walferdange, nous savons à quel point on peut se sentir seul quand on débarque en gare de Luxembourg avec sa valise pour commencer un nouveau boulot. Nous le savons car nous sommes quasiment tous passés par là. Et nous savons aussi que mettre un pied au Club, c'est arriver dans une bande de copains, dans une famille, où non seulement nous pourrons pratiquer notre sport dans un championnat ultra convivial (les Belges s'y connaissent en convivialité), mais aussi compter sur les anciens – qui ne sont pas pour autant vieux – pour se faciliter la vie et étendre son réseau professionnel.

C'est ça, l'esprit rugby au Luxembourg, des copains, du rugby, et du réseau pour aujourd'hui et pour demain.



SENIORS



BEACH RUGBY



### Une équipe pour chacun(e)

Le Rugby Club de Walferdange cultive un esprit d'accueil et de formation. Les joueu(ses)rs de tous âges et de tous niveaux pourront trouver une équipe prête à les recevoir :

Pour l'école de rugby filles et garçons de 5 à 16 ans  
[walferdangerrugbyschool@gmail.com](mailto:walferdangerrugbyschool@gmail.com)

Pour les adultes hommes et femmes de 19 à 77 ans  
[walferdangerrugby@gmail.com](mailto:walferdangerrugby@gmail.com)

### Présentation du club

Fondé en 1990 sous l'impulsion de Fernand Goldschmit, le Rugby Club Walferdange rassemblait à l'époque une trentaine de joueurs qui éclairaient leur terrain à la lumière des phares de leurs voitures.

25 ans plus tard, le terrain du bord de l'Alzette est depuis longtemps doté de projecteurs et les Renerts ont fait des émules : Une équipe féminine qui porte fièrement l'étendard du club tout en haut des divisions belges, une équipe séniors aux multiples nationalités qui défie tous les week-ends les voisins du plat pays, une école de rugby qui accueille et forme toujours plus de petits rugbymen et une équipe de vétérans toujours motivés.

Autour des joueurs, de nombreux bénévoles et sponsors se mobilisent tout au long de l'année pour faire vivre le club et encadrer les équipes.



Visit our website  
[www.walferdange-rugby.lu](http://www.walferdange-rugby.lu)



JOURNÉE PORTES OUVERTES

## LES ÉVÈNEMENTS À NE PAS RATER

**Carnaval**  
samedi 4 février 2017

**Tournoi de Beach Rugby**  
1er weekend de Juin

**Journée portes ouvertes**  
Septembre

# WHERE TO PLAY RUGBY...



## RUGBY CLUB LUXEMBOURG Stade Boy Konen Cessange



Rugby Club of Luxembourg was founded in 1973 and is Luxembourg's oldest and biggest rugby Club. Our goal is to promote what we truly believe to be the greatest of team sports and its spirit of camaraderie, courage, sportsmanship and individual responsibility. These elements develop from the first time a young player shakes hands with their opposite number and inevitably lead to an enjoyment of the game and an appreciation of the traditions and values embodied within rugby.

### **RCL Rugby Today**

RCL runs squads of different age categories from Under 6 year olds (U6) to Seniors and has a an active membership of nearly 500 players.

The Ecole de Rugby covers all age groups from U6 to U12, while Junior squads are run for the U14, U16 and U18 age groups. At RCL we seek to create an environment where children can enjoy playing rugby. All the skills needed for the game are taught with emphasis on fun, safety and respect. Each team has allocated coaches and team managers who co-ordinate the relevant coaching and match day activities.

Our coaches and referees are certified by World Rugby (formerly the International Rugby Board) and the Federation International de Rugby Amateur (FIRA) and adhere to a positive coaching model that promotes effort rather than outcome. We focus on the basic skills of running, passing, tackling and teamwork, seeking to allow players to fulfil their potential. The coaches speak Luxembourgish, French, German, English, Dutch and Italian.

U14, U16 and U18 teams play in the Belgium League while the younger age groups participate in competitions in Luxembourg, France and Belgium. It is also our aim for teams to undertake tours to other countries which regularly includes Italy and the UK.

The RCL Senior team participate in the Bundesliga in Germany and last season won promotion to Division 1, the top level of rugby in Germany.

RCL also supports an active Touch section for those members who which to participate in another form of the game which focuses on the skills of the game without the element of physical contact. Touch is enjoyed by all age groups and sexes.



### **RCL and the Community**

The RCL membership represents the nature of the wide diversity that we have in the Luxembourg community. RCL believes in giving back to the community where we can. In addition to arranging training camps that are open to all we specifically organise and run training sessions for refugees, who are now a part of the Luxembourg community, and to the youngsters in the Drieborn facility.

### **RCL Facilities and Training**

RCL trains and plays at the Stade Boy Konen, in Cessange while the Touch section train at Stade Michael Wagner in Weimerskirch. In 2015 the Ville de Luxembourg installed a state of the art all-weather rugby pitch at Cessange which has transformed our ability to train and play to the highest standards.



## Club Trainings

U6 – U16	Saturdays	10.30 - 12.30
U12, U14 & U16	Mondays	18.00 - 19.30
	Wednesday	18.00 - 19.30
U18	Mondays	19.00 - 20.30
	Wednesdays	19.00 - 20.30
	Fridays	19.00 - 20.30
Senior	Tuesdays	19.00 - 21.00
	Thursdays	19.00 - 21.00
Touch	Tuesdays	19.00 - 21.00



See our Website  
[www.rcl.lu](http://www.rcl.lu)

## Contact Us

We are always pleased to welcome new members, of all ages, to the world of rugby and will be happy to hear from you.

### Club President

Fred Gabriel  
[president@rcl.lu](mailto:president@rcl.lu)

### Club Secretary

Martyn Edwards  
[secretary@rcl.lu](mailto:secretary@rcl.lu)

### Membership Secretary

Helen Goodhew  
[membership@rcl.lu](mailto:membership@rcl.lu)

### Coach U18 & Seniors

Alex van Zeeland  
[coach@rcl.lu](mailto:coach@rcl.lu)

### Ecole de Rugby U6 – U12

Ecole de Rugby U6 – U12  
Matt Bloomer  
[juniors@rcl.lu](mailto:juniors@rcl.lu)

### U14 & U16 Development

Paul Sweetnam  
[paul@rcl.lu](mailto:paul@rcl.lu)

### Touch

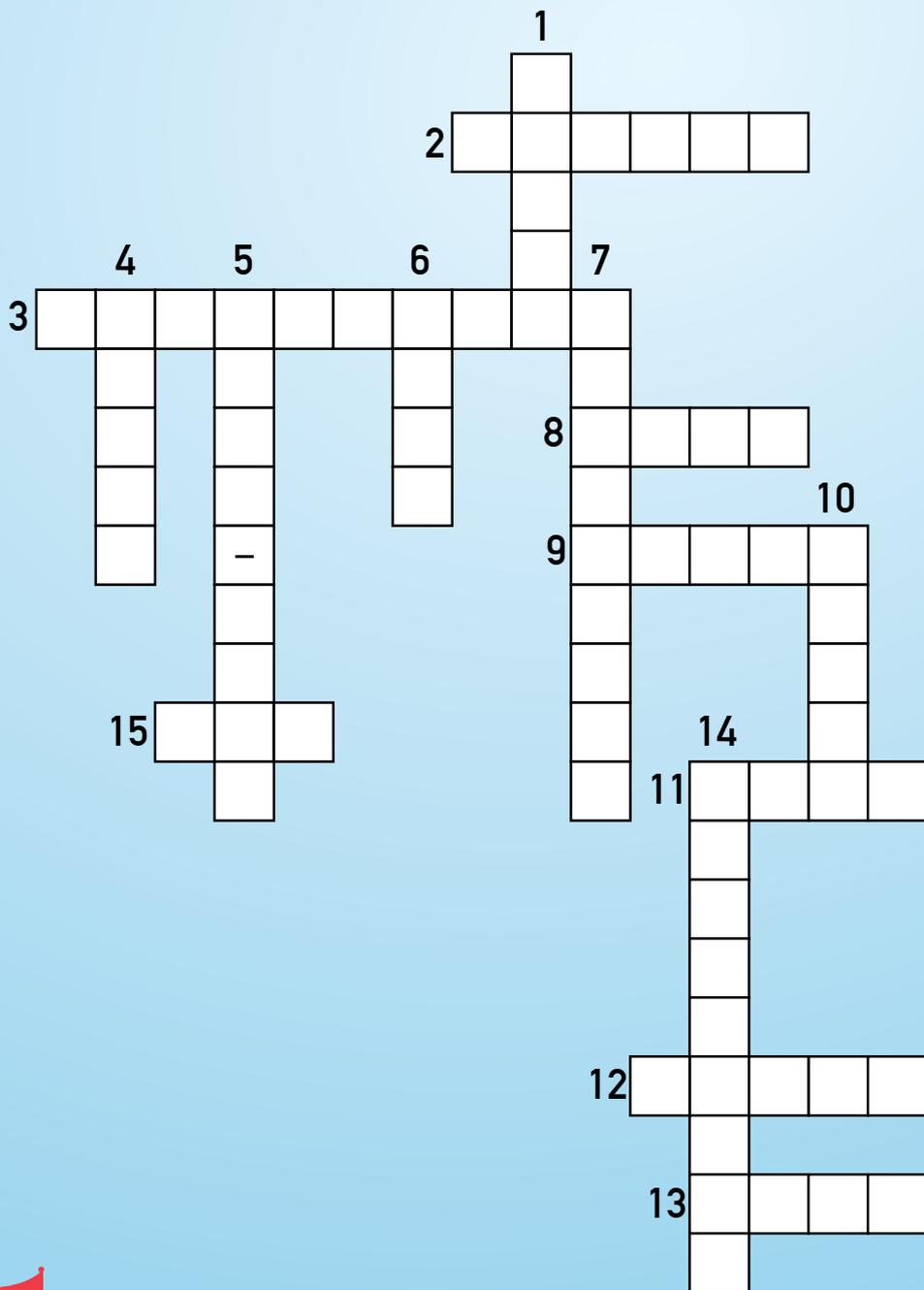
Nick Frank  
[touch@rcl.lu](mailto:touch@rcl.lu)



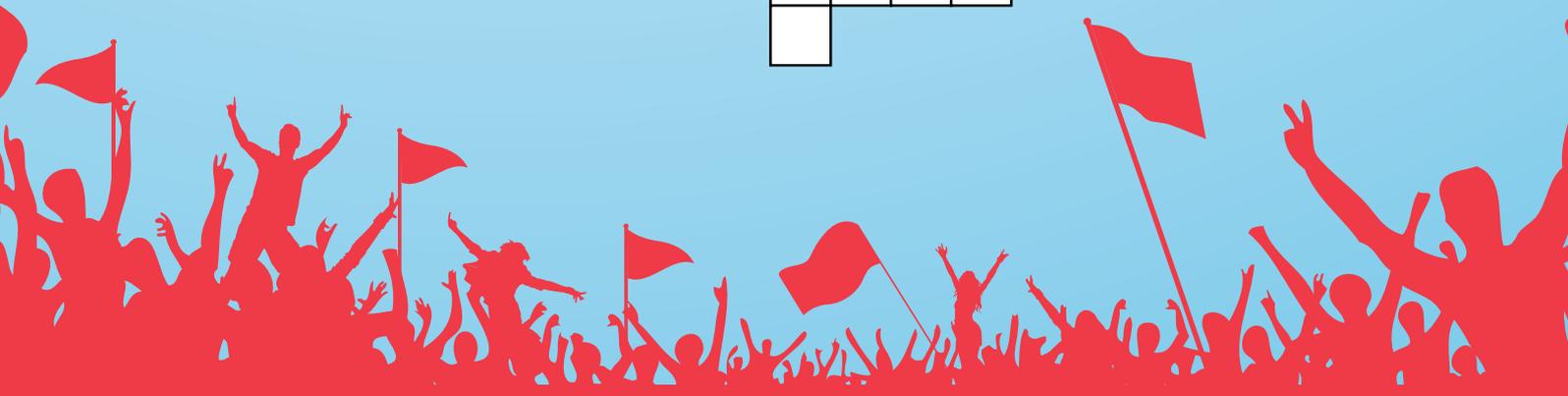
Cette page vous est offerte par



# Les mots croisés du XV



- 01 / biere luxembourgeoise
- 02 / sans lui on ne peut pas jouer (en francais)
- 03 / biere luxembourgeoise
- 04 / il n est pas rond ( FRA)
- 05 / respect the rules, sans tricherie (eng)
- 06 / 3 points in the game (rugby word)
- 07 / biere luxembourgeoise
- 08 / on pousse et on avance (rugby word)
- 09 / couleur fid de leiw (lux)
- 10 / pour mettre 5 points (fra)
- 11 / eisem "lion" (lux)
- 12 / our sport (International)
- 13 / combat au sol (rugby word)
- 14 / eisem land (lux)
- 15 / nous le sommes tous de l'equipe nationale (inter)



## Parole de Rugbymen

**“Si je n'avais pas eu mon nez, j'aurais pris le coup de poing en pleine gueule”**

- Walter Spanghero     Richie McCaw     Paul O'Connell

**“Un bon pillier droit est un pillier qui pousse de travers”**

- Michel Simon     Jason Leonard     Adam Jones

**“Il fallait être Anglais pour inventer le rugby. Qui d'autre aurait pu penser à un ballon ovale ?”**

- Pierre Mac Orlan     Angela Merkel     Charles de Gaulle

**“Le rugby, c'est l'histoire d'un ballon avec des copains autour et quand il n'y a plus de ballon, il reste les copains”**

- Jean-Pierre Rives     Jonathan Flynn     Alexandre Benedetti

**“Le rugby doit d'abord rester l'art de bien passer sa jeunesse.”**

- André Alvarez     Un client du Tube à 2heures du mat     Alex van Zeeleand

## Les 7 différences





LOTERIE  
NATIONALE



En jouant, le sport est gagnant !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés au sport, à l'aide à l'enfance, à l'environnement et à la culture ?

[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)  
Games for good causes  
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de



ŒUVRE  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte